



LUXEMBOURG

ПЪРВОИНСТАНЦИОНЕН СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE PRIMERA INSTANCIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUD PRVNÍHO STUPNĚ EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS RET I FØRSTE INSTANS
GERICHT ERSTER INSTANZ DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMESE ASTME KOHUS
ΠΡΩΤΟΔΙΚΕΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF FIRST INSTANCE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT CHÉADCHÉIME NA GCÓMHPHOBAL EORPACH
TRIBUNALE DI PRIMO GRADO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA

EUROPOS BENDRIŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS
Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága
IL-QORTI TAL-PRIMISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
GERECHT VAN EERSTE AANLEG VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
SĄD PIERWSZEJ INSTANCIJ WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE PRIMEIRA INSTÂNCIA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
TRIBUNALUL DE PRIMĂ INSTANȚĂ AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚD PRVÉHO STUPŇA EURÓPSKYCH SPOLEČENSTEV
SODIŠČE PRVE STOPNJE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT

Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 56/07

12. září 2007

Rozsudek Soudu prvního stupně ve věci T-68/03

Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE v. Komise Evropských společenství

SOUD ZČÁSTI ZRUŠUJE ROZHODNUTÍ KOMISE O STÁTNÍCH PODPORÁCH OLYMPIC AIRWAYS

Rozhodnutí Komise z roku 2002 nedodrží povinnost uvést odůvodnění, co se týče tolerování neplacení poplatků dlužných letišti Atény, jakož i DPH dlužného z pohonných hmot a náhradních dílů.

Komise v roce 1994 prohlásila podpory na restrukturalizaci poskytnuté Řeckou republikou ve prospěch Olympic Airways (OA) za slučitelné se společným trhem za podmínky, že řecká vláda dodrží řadu závazků. Vzhledem k tomu, že Komise měla v roce 1996 za to, že uvedené závazky nebyly dodrženy, a že měla pochybnosti ohledně nových a neoznámených podpor, zahájila nové řízení.

Řecko v roce 1998 předložilo upravený restrukturalizační plán, který Komise přijala. Snížila kapitálový vklad ve výši 54 miliard GRD stanovený v roce 1994 na celkovou částku 40,8 miliard GRD splatnou ve třech tranších ve výši 19, 14 a 7,8 miliard GRD v roce 1995, 1998 a 1999. Řecko v září 1998 zaplatilo OA druhou tranši kapitálového vkladu (14 miliard GRD, tedy přibližně 41 milionů eur).

Řecko v květnu 1999 předložilo Komisi zprávu týkající se provádění restrukturalizačního plánu. Poté, co Komise tuto zprávu předložila nezávislému poradci, vyzvala Řecko, aby jí předložilo aktualizovaný restrukturalizační plán. Řecko uznalo, že restrukturalizační plán z roku 1998 měl být upraven, aby bylo Komisi umožněno přijmout rozhodnutí ve prospěch uvolnění poslední tranše.

Provádění prvního upraveného restrukturalizačního plánu bylo zahájeno, aniž by byl očekáván výsledek jeho přezkumu Komisí. Od tohoto plánu (Speedwing) bylo upuštěno v polovině roku 2000 po dvou postupných zprávách nezávislého poradce, který vyjádřil své obavy ohledně schopnosti tohoto upraveného plánu obnovit životaschopnost OA.

Řecko v roce 2000 Komisi informovalo o svém úmyslu použít zbývající podporu na nové záruky na půjčky a pro investice za účelem přestěhování OA z letiště Elliniko na letiště ve Spata.

Vzhledem k tomu, že Komise vůči tomuto záměru nevznesla námitky, mohly být až do 31. března 2001 poskytnuty nové záruky na půjčky ve výši 378 milionů USD.

Komise v prosinci 2002 v důsledku stížnosti podané Sdružením řeckých leteckých dopravců přijala rozhodnutí¹, kterým konstatovala, že většina cílů restructuralizačního plánu z roku 1998 nebyla dosažena, uložené podmínky nebyly dodrženy a podpora na restructuralizaci byla zneužita. Uvedla krom toho existenci nových neoznámených podpor spočívajících hlavně v tolerování řeckým státem neplacení nebo odkladu lhůt k zaplacení příspěvků na sociální pojištění, daně z přidané hodnoty (DPH) z pohonných hmot a náhradních dílů, poplatků dlužných letišti Atény, poplatků a nájemných dlužných ostatním letišť a poplatku vybíraného z letenek s odletem z řeckých letišť („spatosimo“). Uložila Řecku přijetí opatření nezbytných k navrácení společností 14 miliard GRD (41 milionů eur) za podpory na restructuralizaci, jakož i hodnoty tolerovaných dluhů spolu s úroky.

Komise v roce 2003 podala k Soudnímu dvoru žalobu na nesplnění povinnosti proti Řecku². Poté, co se Soudní dvůr zabýval provedením rozhodnutí Komise, rozhodl v neprospěch Řecka z důvodu skutečnosti, že nepřijalo všechna opatření nezbytná k navrácení podpor poskytnutých OA.

OA v projednávané žalobě Soudu prvního stupně Evropských společenství navrhovala přezkoumat **řádnost** dotčeného **rozhodnutí**, jak co se týče podpor na restructuralizaci, tak vzhledem k existenci nových neoznámených podpor.

Co se týče **podpor na restructuralizaci**, Soud zamítá všechny výtky OA týkající se údajně zneužívajícího charakteru rozhodnutí Komise. Konstatuje totiž, že i přes konsensus mezi Řeckem a Komisí ohledně nutnosti podstatné úpravy restructuralizačního plánu z roku 1998 pro zajištění životaschopnosti OA, Řecko Komisi nepředložilo po upuštění od plánu Speedwing v polovině roku 2000 upravený plán. Komise v tomto kontextu s ohledem zejména na rozsah dluhů a nedostatek vlastních zdrojů OA oprávněně konstatovala, že krátkodobá a dlouhodobá životaschopnost podniku nebyla obnovena. Soud v tomto bodě potvrzuje rozhodnutí Komise.

Soud naopak zčásti zrušuje rozhodnutí Komise, co se týče některých **nových neoznámených podpor**.

K novým neoznámeným podporám

Co se zaprvé týče **přetrvávání neplacení letištních poplatků dlužných Mezinárodnímu letišti Atény**, Soud má za to, že rozhodnutí Komise není dostatečně odůvodněno v rozsahu, ve kterém se omezuje na uvedení závěru, podle kterého to byl samotný stát, kdo toleroval trvajících odklad plateb.

Soud rovněž ohledně **přetrvávání neplacení DPH z pohonných hmot** konstatoval, že rozhodnutí Komise není odůvodněné.

Konečně, co se týče **neplacení DPH z nákupu náhradních dílů Olympic Aviation**, Soud konstatoval, že Komise opomenula přezkoumat, zda toto neplacení DPH skutečně poskytlo hospodářské zvýhodnění umožňující toto opatření kvalifikovat jako státní podporu.

Soud tedy zrušuje části rozhodnutí týkající se těchto podpor a zamítá všechny ostatní výtky OA.

¹ Rozhodnutí 2003/372/ES ze dne 11. prosince 2002 (Úř. věst. L 132, s. 1).

² Věc C-415/03, ve které bylo rozhodnuto rozsudkem ze dne 12. května 2005 ([viz rovněž tisková zpráva](#)).

UPOZORNĚNÍ: Proti rozhodnutí Soudu lze podat ve lhůtě dvou měsíců od jeho doručení kasační opravný prostředek omezený na právní otázky k Soudnímu dvoru.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soud prvního stupně.

Dostupné jazyky: CS DE EN FR EL HU RO SK PL

Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=T-68/03>

Zpravidla ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.

Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028

Obrazový záznam vydání rozsudku je dostupný v rámci EbS „Europe by Satellite“, služby poskytované Evropskou komisí, Generálním ředitelstvím Tisk a informace, L-2920 Lucemburk,

Tel.: (00352) 4301 35177 Fax: (0032) 2 2965956

nebo B-1049 Brusel, Tel.: (0032) 2 2964106 Fax: (0032) 2 2965956